

## ROMANIA, LA PICCOLA EUROPA TRANSILVANIA BUCOVINA BUCAREST

DAL 12 AL 19 AGOSTO 2018  
8 GIORNI - 7 NOTTI



Protagonista della **Nuova Europa** allargata ad Est, la **Romania** sorprende qualunque viaggiatore con **colori e contrasti** vivaci e netti e con la sua ricchezza di **genti, tesori culturali e naturali**. Orgogliosamente legata alla **Storia di Roma antica** e del suo **Impero**, segnata nei secoli da lunghe lotte per l'**autonomia** e dalla presenza degli **Imperi ottomano e austro-ungarico**, la Romania è la casa di

popoli di cultura, tradizioni, religioni e lingue diverse: **Romeni**, certo, ma anche **Sassoni, Ungheresi, Ebrei, Rom, Serbi**, ... ed **Italiani** di antica e nuova immigrazione.

Il primo contatto con il Paese è con la capitale **Bucarest**, chiamata "**la piccola Parigi**" per la **raffinatezza** ed i **modelli** della sua **architettura** e per il suo **clima culturale** nel primo Novecento. Vivacissima nei suoi **ritmi di vita**, la città **mescola stili e culture differenti**, mettendo in scena lo **scontro** tra i **gusti** e i **valori** dell'**alta borghesia** di un tempo e la **visione** del **regime comunista**. Simbolo estremo è il **Centru Civic**, quartiere imponente creato negli anni '80 da **Nicolae Ceausescu** ad immagine di **Pyongyang** - la capitale della Corea del Nord -, abbattendo una vasta porzione del centro storico della capitale. Al suo interno si trovano **antiche chiese ortodosse** - salvatesi miracolosamente dalla distruzione - e l'immenso **Palazzo del Popolo**, destinato ad ospitare il Presidente ed il cuore delle istituzioni dello Stato comunista.

Levata l'àncora, ci si addentra poco a poco nelle regioni di **Transilvania** e **Bucovina**, terre in cui **città elegantissime, villaggi tradizionali, castelli** e **antichi monasteri fortificati** si fondono con **paesaggi** che mostrano tutta la **vitalità** e la **dolcezza** della natura. Qui risuonano **miti** e **leggende, storie epiche di popoli ed eserciti** e **narrazioni di piccole comunità** esposte all'incertezza delle stagioni e delle campagne militari.

I ritmi di vita e i riti di devozione delle **monache** che risiedono a nord, nei monasteri medievali della Bucovina; il suono sordo e regolare - che attraversa i secoli - della **falce** che lascia a terra il fieno per il **bestiame** ed il grano destinato alla **tavola**; l'epopea dei **mercanti** transilvani in epoca medievale e moderna per giungere a destinazione con i loro carichi di merci; le mani degli **artigiani** che lungo strade e piazze lavorano rame, argento, ceramica nera; le **architetture** di città e villaggi che richiamano genti, lingue e culture diverse e di altre epoche sono solo una piccola manciata delle innumerevoli **emozioni** e **scoperte** che accompagnano passo passo la visita di queste terre, dense di **vita, storia** e **spiritualità**.

## - PROGRAMMA DI VIAGGIO -

### GIORNO 1 - DOMENICA 12 AGOSTO: ITALIA-CURTEA DE ARGEŞ (162 KM)

Partenza dall'**Aeroporto di Bergamo Orio al Serio** alle **8.20** e dall'**Aeroporto di Treviso** alle **8.55**, con arrivo all'**Aeroporto Henri Coandă di Bucarest Otopeni** rispettivamente alle **11.35** e alle **11.55**. Pranzo e successivo trasferimento a **Curtea de Argeş**, per visitare lo splendido **monastero** realizzato dal Voivoda Neagoe Basarab ad inizio Cinquecento. Divenuto un importantissimo **centro di devozione** dei **fedeli ortodossi** è anche considerato **chiesa "nazionale"** perché vi si trovano le **sepulture** dei **membri della famiglia reale** Hohenzollern-Siegmaringen. Cena e pernottamento in hotel \*\*\* a Curtea de Argeş.

### GIORNO 2 – LUNEDI' 13 AGOSTO: CURTEA DE ARGEŞ-SIBIEL-SIBIU-ALBA IULIA (221 KM)

Prima colazione in hotel e trasferimento **dalla Valacchia alla Transilvania**. Arrivo in tarda mattinata a **Sibiu**, città di **stile** e **tradizione sassoni** e "**Capitale europea della cultura**" nel 2007. Famoso per il suo

  
Viaggiare i Balcani

[www.viaggiareibalcani.it](http://www.viaggiareibalcani.it)

favoloso patrimonio urbanistico e architettonico, il centro storico offre gioielli di estrema bellezza, come la **Piazza Grande** e la **Piazza Piccola**, la **Chiesa evangelica** ed il **Museo Brückenthal**. Pranzo libero. Successivo passaggio al **Museo delle Icone di Vetro di Sibiel**, in cui la **devozione popolare** si fonde con l'**ispirazione e l'abilità artistica** di mani umili: centinaia di icone su vetro, **prodotte tra '700 e '900** raccontano di **contadini pittori** che si applicavano a dipingere dopo il lavoro nei campi o nella stagione più dura, quando le attività all'aperto erano molto ridotte. Trasferimento ad Alba Iulia per cena e pernottamento in hotel \*\*\*.

### GIORNO 3 - MARTEDI' 14 AGOSTO: ALBA IULIA-BIERTAN-SIGHIȘOARA (137 KM)

Colazione e visita del cuore storico di **Alba Iulia, capitale del Principato di Transilvania** tra 1542 e 1690. Nel '700, con la **conquista** della regione da parte degli **Asburgo**, la città si dota di una imponente **cittadella militare in stile Vauban**, realizzata dall'architetto italiano Giovanni Morando Visconti. Le mura abbracciano il ricco centro storico di una città protagonista in due occasioni del processo di **unificazione dei territori romeni: tra 1599 e 1601**, con l'"unione effimera" del Principe Michele il Coraggioso ed il **1 dicembre 1918**, quando la Transilvania entra a far parte del Regno di Romania. Pranzo libero.

Nel pomeriggio visita di **Biertan, uno dei primi insediamenti germanici nella regione** nel primo scorcio del **XIII secolo**. La **chiesa fortificata sassone** che domina il villaggio con le sue torri e i suoi bastioni è inserita nella lista del **Patrimonio dell'Umanità UNESCO** ed è uno degli esempi più spettacolari delle numerosissime chiese di questo genere costruite in Transilvania per **ragioni difensive tra i secoli XIV e XVI**. Trasferimento a Sighișoara per cena e pernottamento in hotel \*\*\*

### GIORNO 4 - MERCOLEDI' 15 AGOSTO: SIGHIȘOARA-TÂRGU MUREȘ-VATRA DORNEI (229 KM)

Colazione in hotel e visita di **Sighișoara**, splendida **città-fortezza medioevale** che nel **1431** ha visto la **nascita di Vlad Țepeș - l'Impalatore** - fiero combattente contro l'espansione ottomana nella regione. La città ha visto fiorire per secoli una **comunità sassone**, la cui forte impronta si vede nell'elegantissimo bosco-cimitero posto sulla sommità della collina che domina il centro storico.

Successivo arrivo a **Târgu Mureș** - città d'impronta ungherese -, con la sua bellissima **Piazza delle Rose**, piena di vita e contornata da ornatissimi palazzi di fine '800-inizio '900. La piazza è caratterizzata dalla presenza della **Chiesa ortodossa** e dell'ex **Chiesa uniate**. Accanto al Municipio e alla **Lupa di Roma**, si trova il **Palazzo della Cultura**, capolavoro **art nouveau** ("*romantico ungherese*") di inizio '900. Pranzo libero e partenza per la **Bucovina**, la "**regione dei monasteri**", nel nord-est della Romania. Cena e pernottamento in hotel \*\*\* a Vatra Dornei.

### GIORNO 5 - GIOVEDI' 16 AGOSTO: VATRA DORNEI-MONASTERI-VORONEȚ (157 KM)

Colazione in hotel. Giornata dedicata ai monasteri della Bucovina, con pranzo organizzato. I **monasteri di Voroneț, Moldovița e Sucevița**, con i loro **affreschi** a tema politico e religioso dipinti sulle **pareti interne ed esterne** e realizzati tra i secoli XV e XVI, sono capolavori inseriti nel solco dell'**arte bizantina**, unici in Europa. Utilizzati in passato come Bibbia illustrata per il popolo analfabeta, sono oggi a

  
Viaggiare i Balcani

[www.viaggiareibalcani.it](http://www.viaggiareibalcani.it)

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

pieno titolo inseriti nella lista del **patrimonio dell'umanità UNESCO**. Il **Monastero di Voronet** - fondato nel 1488 dal **Principe di Moldavia Stefano il Grande** - è conosciuto come **"La Cappella Sistina dell'Est"** e presenta un'impressionante scena del "Giudizio Universale" in cui domina il famoso colore **blu di Voronet**. Sulle pareti esterne del **Monastero di Moldovița** - risalente al 1532 e realizzato dal figlio Petru Rareș - si ritrovano "la Vittoria di Costantinopoli" e "l'Albero di Jesse" ed il colore guida è un **giallo** solare. Il **Monastero fortificato di Sucevița** è l'ultima costruzione realizzata seguendo lo stile in voga all'epoca di Stefano il Grande. Tra gli affreschi esterni - datati al 1596 - spicca "la Scala delle Virtù" ed il colore **verde** predomina su tutti. Cena e pernottamento in hotel \*\*\* a Voronet.

## **GIORNO 6 VENERDI' 17 AGOSTO: VORONEȚ-LACU ROȘU-MIERCUREA CIUC-BRAȘOV (412 KM)**

Colazione in hotel e **passaggio dalla Bucovina alla Transilvania** attraverso le pittoresche **Gole di Bicaz**. Sosta a **Lacu Roșu** (Lago Rosso), il cui colore è dovuto ai depositi di ossido di ferro. Formatosi nel 1837 a seguito di un terremoto, è immerso nei rilievi dei **Carpazi orientali**. Pranzo libero.

Nel pomeriggio breve sosta nel centro di **Miercurea Ciuc**. Qui predomina la **comunità seclera**, la cui origine è oggetto di dibattito tra storici e che si è **magiarizzata** nel tempo. In città spiccano il **Castello Mikó** e la particolare struttura del **Tempio del Millennio**, realizzato dal noto architetto magiaro **Imre Makovecz**. Arrivo a Brașov per cena e pernottamento in hotel \*\*\*.

## **GIORNO 7 - SABATO 18 AGOSTO: BRAȘOV-SINAIA-BUCAREST (185 KM)**

Colazione in hotel e visita del centro storico di **Brașov**, figlia della **tradizione sassone** e **nodo commerciale strategico nel Medioevo**. Perla delle città di Transilvania, offre un **centro storico** ricchissimo di **architetture**, occasioni di **vita sociale e culturale** e **giardini** in cui emerge l'amore per i colori e l'ordine. Visita della **Chiesa Nera di Brașov**, con la sua magnifica esposizione di **tappeti orientali** - *ex voto* dei mercanti locali, tornati in città salvi con il loro carico di merci dalle piazze d'affari del **Vicino e Medio Oriente**. Sosta nella **Piazza del Consiglio**, con l'antica sede del governo cittadino incastonata nel suo centro. Pranzo libero.

Nel pomeriggio visita a **Sinaia** del **Castello reale di Peleș**, realizzato a fine '800 in **stile bavarese** dal **Re di Romania Carol I Hohenzollern-Sigmaringen**. A pochi passi si trova il **Castello Pelicor** - realizzato per gli eredi al trono Ferdinando e Maria e decorato dalla regina Maria stessa in stile *art nouveau*. Partenza per Bucarest e cena in uno dei ristoranti tipici della città. Pernottamento in hotel \*\*\*.

## **GIORNO 8 – DOMENICA 19 AGOSTO: BUCAREST (0 KM)**

Colazione in hotel. Visita della **Casa del Popolo** - oggi sede del Parlamento di Romania -, realizzata negli **anni '80** sul **modello nordcoreano** dal Presidente **Ceausescu** per ospitarvi le maggiori istituzioni dello Stato. Visita ai monumenti e ai punti di maggiore rilievo del **centro storico**, con i suoi **raffinati palazzi di fine '800-inizio '900** che giustificano l'appellativo di **"Parigi dell'Est"** dato alla città e con le sue **antiche chiese ortodosse**: dall'**Ateneo romeno** al **Palazzo reale**, dalla **Patriarchia** alla **Chiesa-Monastero Stavropoleos**. Pranzo libero. Se il tempo a disposizione lo consente, visita allo stupendo **Museo del Villaggio**, punta di diamante dell'importante scuola di **sociologia** e di **etnologia** romena del

  
Viaggiare i Balcani

[www.viaggiareibalcani.it](http://www.viaggiareibalcani.it)

'900. Localizzato in corrispondenza del grande **Parco Herastrău**, ospita **abitazioni e chiese in legno tradizionali originali**, provenienti da ogni angolo del territorio romeno: Maramureş, Bucovina, Dobrugia, Banato, ... . Trasferimento all'**Aeroporto Henri Coandă di Bucarest Otopeni**. Volo per **Bergamo Orio al Serio** alle **19.55** con arrivo alle 21.20 e volo per **Treviso** alle **19.40** con arrivo alle 20.50.

**Nota:** Il programma può essere soggetto a variazioni, sia prima che durante il viaggio, in base alle condizioni climatiche, alle regole e alle indicazioni imposte dalle autorità, alle condizioni della circolazione stradale e dei mezzi di trasporto utilizzati, alle regole di accesso imposte dai siti di visita, alle festività, alle esigenze dei viaggiatori e delle persone che ospitano il gruppo di viaggiatori.

## QUOTA DI PARTECIPAZIONE

**minimo 13 partecipanti: € 795,00**

**minimo 15 partecipanti: € 825,00**

Supplemento stanza singola: € 125,00

Iscrizione annuale all'Associazione Viaggiare i Balcani da saldare in viaggio: € 10,00

**La quota di partecipazione COMPRENDE:** Viaggio in minibus riservato # Accompagnatore/Mediatore culturale dall'Italia, membro dell'Associazione Viaggiare i Balcani # Guida locale # Pernottamenti con prima colazione come da programma # Pranzi nei giorni 1 e 5 con acqua inclusa (altre bevande escluse) # Cene dal giorno 1 al giorno 7, con acqua inclusa (altre bevande escluse) # Visite guidate come da programma # Assicurazione medico e bagaglio.

**La quota di partecipazione NON COMPRENDE:** Biglietto aereo Italia-Romania-Italia # **Biglietti d'ingresso ai vari siti** # Pranzi nei giorni 2-3-4-6-7 # Bevande ai pasti # Extra personali # Tutto quanto non specificato ne "La quota di partecipazione comprende". Assicurazione annullamento su richiesta.

### **Documenti di viaggio necessari:**

Carta d'identità valida per l'espatrio e in corso di validità, senza rinnovo con timbro.

**ATTENZIONE!** Se si possiede passaporto in corso di validità si prega di portarlo con sé per rendere più spedite le operazioni di controllo in aeroporto.

**ATTENZIONE!** La quota non comprende il biglietto aereo Italia - Romania - Italia. Bucarest è facilmente raggiungibile con voli diretti dai principali aeroporti italiani, sia con compagnie di linea sia con compagnie low cost. Il biglietto è acquistabile anche tramite l'Agenzia Viaggi ETLI. La quotazione del biglietto dipende dalla disponibilità al momento della prenotazione dello stesso.

## **OPERATIVO VOLI PREVISTI (Compagnia WIZZAIR)**

### **12 AGOSTO**

BERGAMO ORIO AL SERIO 8.20 – BUCAREST OTOPENI 11.35

TREVISO CANOVA 7.55 – BUCAREST OTOPENI 11.55



[www.viaggiareibalcani.it](http://www.viaggiareibalcani.it)

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

## 19 AGOSTO

BUCAREST OTOPENI 19.55 – BERGAMO ORIO AL SERIO 21.20

BUCAREST OTOPENI 19.40 – TREVISO CANOVA 20.50

---

### **Iscrizioni sino ad esaurimento posti**

**Numero minimo di partecipanti 13 – Numero massimo di partecipanti 15**

**Acconto di € 200,00 da versare all'atto dell'iscrizione - Saldo entro il 11.07.2018**

**Se il numero minimo non verrà raggiunto 20 giorni prima della partenza il viaggio verrà annullato e l'acconto versato interamente restituito**

Per informazioni è possibile contattare

**Sig. Leonardo Barattin** – 328.19.39.823

**membro dell'associazione Viaggiare i Balcani**

Per informazioni ed iscrizioni presso l'**Agenzia Viaggi ETLI**

**Sig. Daniele Bilotta - 0464-43.15.07 (ore 9.00-15.00) - daniele.bilotta@viaggiareibalcani.net**

indicando in oggetto "Romania, la piccola Europa"

### **Organizzazione Tecnica**

Agenzia Viaggi ETLI-TN, Soc. Coop Rovereto – Corso Rosmini, 82\A 38068 Rovereto (Tn)

N. Reg. A157038 - Compagnia assicurativa: UNIPOL / Num. polizza: 1949 65 50623055

  
Viaggiare i Balcani

[www.viaggiareibalcani.it](http://www.viaggiareibalcani.it)

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224